



Passage Secret

2019

4



Passage Secret

C'est un chemin à découvrir.
C'est un trait d'union qui relie la créativité et les envies de Yaël Malignac et Guillaume Descoings.
C'est dans ce lieu magique que naît l'inattendu.

Yaël Malignac est diplômée de l'Ecole Boulle. Elle a évolué pendant 11 ans dans l'industrie du luxe, travaillant à la création pour les Cristalleries Lalique, puis dans l'art de la table et l'orfèvrerie pour les Porcelaines JL Coquet.

Guillaume Descoings est modelleur et technicien céramiste depuis 1998. Durant une quinzaine d'années, il exercera son métier en temps que formateur, technicien, ou encore comme développeur de projets pour l'architecture intérieure.

C'est autour de la porcelaine qu'ils se sont rencontrés, c'est donc ce matériau qu'ils ont souhaité travailler ensemble.

« C'est une émulation forte entre nos compétences créatives et techniques qui nous a donné envie de former ce duo. Nous voulons de l'insolite, de l'inattendu, de la poésie et du beau. Nous souhaitons créer du contraste pour mettre en valeur la porcelaine, sa blancheur, sa fragilité, sa translucidité.

Nous travaillons autant la pièce unique que l'objet décoratif réalisable en petite série.

Nous prenons le temps d'inventer, de concevoir et de réaliser nos projets. Ce temps est une part précieuse de l'objet. »



It is a pathway to discovery.

It is a union of Yaël Malignac and Guillaume Descoings' creativity and dreams.

In this magic place the unexpected is born.

A graduate of the acclaimed Ecole Boulle in Paris, Yaël Malignac perfected her skill as designer and ceramicist during her 11 years in the luxury industry, working in creation at Cristalleries Lalique and Porcelaines JL Coquet.

A ceramicist since 1998, Guillaume Descoings has worked both as a ceramics technician and an instructor as well as a developer for interior design projects.

Yael and Guillaume's work with porcelain brought them together and inspired them to collaborate in the creation of Passage Secret.

"There was a good match of our creativity and our technical skills that made us want to work together. We are drawn to the unusual and the unexpected, to poetry and beauty. We look to create contrasts to bring out the unique qualities of porcelain, its whiteness, its delicateness, and its translucence.

We work as much on unique pieces as we do on decorative objects in limited series.

We take time to invent, to conceive and to realize our projects. This time contributes to the preciousness of the object."



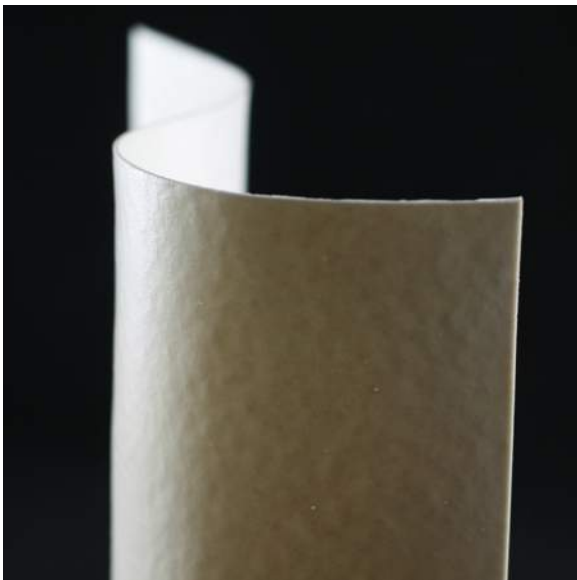
Suspension - pendant Light



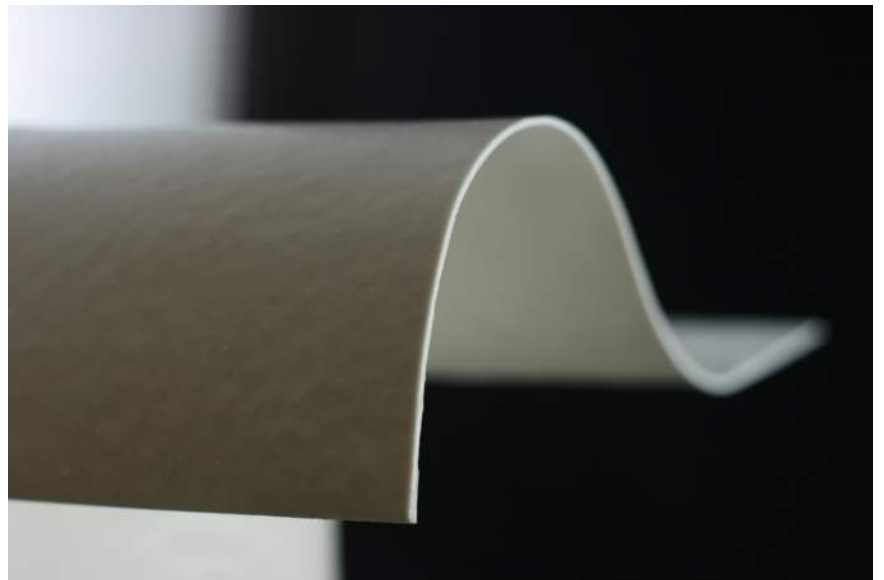
Suspension réalisée sur-mesure.
Porcelaine mate, colorée et émaillée.
Hauteur : 25 cm. largeur : 40 cm.
Longueur 130 cm.

Custom pendant light. Matte, colorful and
enamelled porcelain, .
Height : 25 cm/9,75". depth: 40 cm/
15,6". Length : 130 cm/50,7".

Envolée - Flight



« Envolée » Suspension réalisée sur-mesure.
Porcelaine papier émaillée.
Hauteur : 25 cm. largeur : 80 cm. Longueur 150 cm.

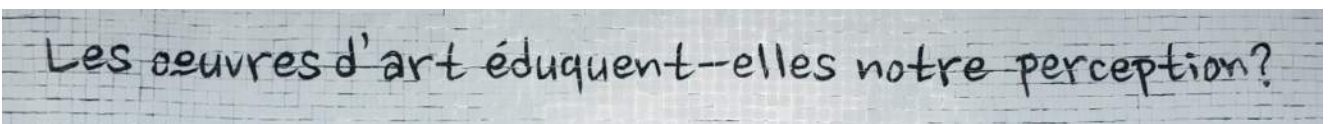
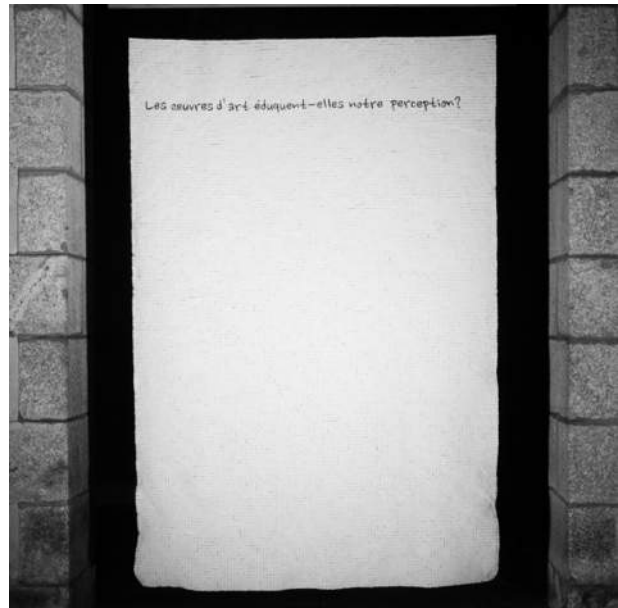


« Flight » Custom pendant light.
Enamelled paper porcelain.
Height : 25 cm/9,75". depth: 80 cm/31,2". Length : 150 cm/58,7".

Lithophanies Architecturales - Architectural Lithophanies

Nous avons continué nos recherches de tissages, pour mettre au point une technique nous permettant de diversifier les dimensions des éléments, ainsi que leur forme géométrique.

Through our continued exploration of threading techniques we have devised a process that allows us to vary the size and shape of the porcelain elements.



Réalisation de « Perception ». Chaque pièce mesure 1cm de côté. Il y a vingt épaisseurs, ce qui permet à la lumière de plus ou moins traverser, et crée ainsi un motif subtil.

Realization of « Perception ». Each element measures 1cm (0,39") square. The twenty different thicknesses of the porcelain elements, by allowing light to pass at varying levels, give the motif its subtle nuances.

Perception



« Les oeuvres d'art éduquent-elles notre perception ? »

Hauteur : 2m30. Largeur : 1m50. Poids : 60 kg. Nombre d'éléments : 18 150

En portant notre regard au-delà des apparences et de la technique, cette oeuvre aborde sous une lumière nouvelle la question autrefois laissée sans réponse...

La pièce éclairée de face représente un énoncé d'épreuve de philosophie et de l'autre coté, par translucidité, elle représente cette même feuille mais froissée. L'ensemble est souple et réversible tel un vitrail.

« Do works of art educate our perception? »

Height : 2m30/7,56 Ft. Width : 1m50/4,9 Ft. Weight : 60 kg. 18 150 porcelain elements.

Looking beyond appearances and technique, this work sheds new light upon the unanswered question.

When lit from the front, a philosophical question appears on the flexible, two-sided piece. When back lit, the surface takes on the aspect of crumpled paper.

Métropolis - Métropolis



Sculptures « Métropolis » Porcelaine blanche et bleue mate et émaillée.

XL (à gauche) : Hauteur : 1m95. Largeur : 30 cm.

L (à droite) : Hauteur 1m75. Largeur : 30 cm.

Pièces uniques.

Différents coloris et tailles possibles.

Existe sans lampe.



« Metropolis » Blue and white matte and enameled porcelain.

XL (right) : Height : 1m95/76". Width : 30cm/11,7".

L (left) : Height : 1m75/68,25". Width : 30cm/11,7".

Unique edition.

Different colors and sizes possible.

Available without light.

La boîte - The box



« The box » Black and white matte porcelain.
Height : 65 cm/25,4". Unique edition.

Tissage - Weaving



« Tissage » Porcelaine blanche mate, câble inox.
Pièce unique.

« Weaving » White matte porcelain.
Unique edition.

Splach !! - Splach Sculpture



« Splach !! » Porcelaine blanche et câble inox. Existe finition satinée ou émaillée. Existe en porcelaine noire et greige. Couleurs sur-mesure possible. Existe en sculpture murale et en applique lumineuse. Hauteurs entre 20 et 25 cm. Diamètre 38 cm.

« Splach !! Sculpture » White porcelain . Exists in matte or enameled. Exists in black ou grey porcelaine. Custom colors. Wall sculpture and sconce light available. Heights from 20cm (7,8") and 25cm (9,7"). Diameter 38cm (14,8").

lampe Eclipsis - Eclipsis table lamp

Collaboration Passage Secret & Laëtitia Fortin Designer artisan cuir



« Eclipsis » Lampe de chevet.
Porcelaine blanche et cuir. Hauteur : 27 cm.
Existe en différentes teintes de cuir.



« Eclipsis » Table lamp. White porcelain and
leather. . Height : 27cm / 10,5"
Different leather colors possible.

Le Cube - Cube Collection



Cube « Bêtises » lampes porcelaine, lithophanie et décors peints et gravés. Pièces uniques.

« Mistake » Cube collection. White lamp porcelain, lithophanie, hand painted and engraved.



Cube « Naïf » lampes porcelaine, décors gravés rouge ou noir. Pièces uniques.

« Naive » Cube collection. White lamp porcelain. Engraved red or black decor.



« Cube » Lampes en porcelaine blanche. Existe sans décor, en collection « Bêtises » et « Naïf ». Motifs gravés, peints et lithophanie.

Chaque pièce est unique. Couleurs et motifs réalisables sur mesure. Lumière Led.

Existe en 3 tailles :

Grand modèle (L) : 25 cm de coté. Moyen modèle (M) : 20 cm de coté.

Petit modèle (S) : 13 cm de coté

« Cube » Lamp collection in white porcelain. Without decor, or « Mistake » collection or « Naive » collection. Cube collection. Lithophanie, hand painted and engraved decors.

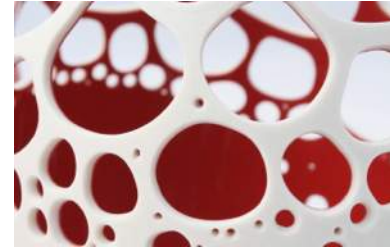
Unique edition. Custom color and decor possible. LED light.

3 sizes :

Big model (L) : 25cm/9,7" side. Medium model (M) : 20cm/7,8" side.

Small model (S) : 13cm/5" side.

Comète - Comet Collection



« Comète » Porcelaine mate extérieur, émaillé à l'intérieur.
Couleurs disponibles : noir, blanc, rouge, 3 bleus, bleu-vert,
greige
Existe en 4 tailles.
Pièces uniques, couleurs réalisables sur-mesure.

"Comet" matte porcelain outside, enamelled interior.
Colours : black, white, red, 3 blue, green-blue, grey.
4 sizes disponible.
Unique edition. Custom colors possible.





Yaël Malignac & Guillaume Descoings

Atelier Passage Secret
Le bourg
87400 Champnétery (France)

+33 (0)6.60.50.14.88
atelierpassagesecret@gmail.com

www.atelierpassagesecret.fr